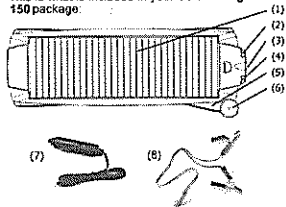




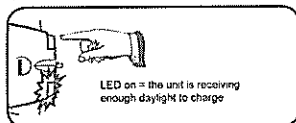
## SOLARCHARGER SE-150

### PRODUCT AND ACCESSORIES

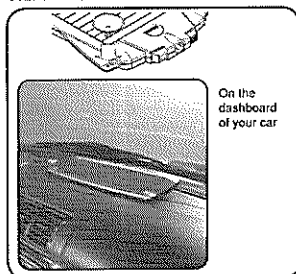
This is what is included in your SolarCharger 150 package:



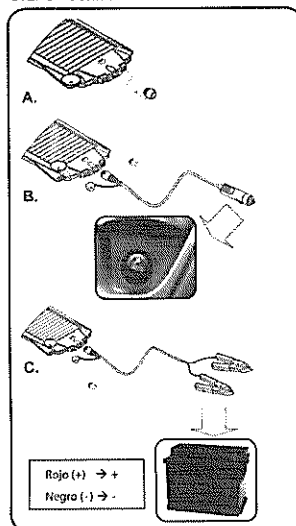
### STEP 1 - TESTING THE UNIT



### STEP 2 - INSTALLATION



### STEP 3 - CONNECTION



### IMPORTANT! Please read the instructions before operating.

- When working around batteries and other electrical equipment, please observe industry standard and manufacturer's safety procedures.
- Make connections in a well-ventilated area free from flammable gases or vapors.
- For 12V systems, ALL connections should be in PARALLEL: Positive (+) to Positive (+), Negative (-) to Negative (-).
- DO NOT attempt to recharge NON-RECHARGEABLE batteries.
- Always CONNECT the charge controller to the battery FIRST.
- When disconnecting your solar panel DISCONNECT the battery LAST.

### Components in the package

- (1) Solar panel
- (2) Test button
- (3) Connector and protection cap
- (4) LED
- (5) Wing (4)
- (6) Suction cup (4)
- (7) Cigarette lighter adapter
- (8) Battery clamp wire

### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q1: Will the SolarCharger 150 keep my vehicle battery charged?

A: The SolarCharger 150 trickle charger compensates for natural voltage losses and key-off small instrumentation drain by replenishing your battery at a maximum rate of 150mA in full sunlight.

Q2: What types of batteries can I trickle charge?

A: You can trickle charge all types of 12V batteries including automotive batteries, deep cycle (traction) batteries, gel-cell batteries, and heavy-duty (stationary) batteries.

Q3: Can the SolarCharger 150 drain my battery at night?

A: No. All Sunsei™ solar panels are equipped with a built-in diode, which prevents any reverse current.

Q4: Can I overcharge my battery with the SolarCharger 150?

A: The SolarCharger 150 will not overcharge a vehicle battery.

Q5: Can I start my vehicle with the SolarCharger 150 connected to the cigarette lighter socket or battery?

A: Yes. The SolarCharger 150 can remain connected while the vehicle is operating. As a safety precaution while driving, store the panel in a secure place.

Q6: Can the SolarCharger 150 be left outdoors?

A: Yes. However, if you want to use the SolarCharger 150 outdoors for more than a week, we suggest that you put a bead of clear silicone gel around the edges of the solar plate and connector.

Q7: Will the SolarCharger 150 always charge the battery through the cigarette lighter socket?

A: In some car models, the cigarette lighter socket is inactive while the vehicle is off. Please consult your car owner's manual. In the event that your car presents this limitation, use the battery clamps wire provided with the unit in order to connect it directly to your battery.

Q8: When I push the test button, the blue LED does not light up on the SolarCharger 150.

A: If the LED is not lit when pressing the test button, it may mean that you are not exposing the unit to enough daylight. Please position the solar panel to maximize its exposure to the sun.



## SOLARCHARGER SE-500

### IMPORTANT! Please read the instructions before operating.

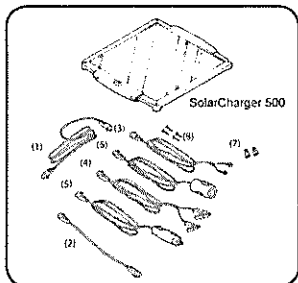
- When working around batteries and other electrical equipment, please observe industry standard and manufacturer's safety procedures.
- Make connections in a well-ventilated area free from flammable gases or vapors.
- For 12V systems, ALL connections should be in PARALLEL: Positive (+) to Positive (+), Negative (-) to Negative (-).
- DO NOT attempt to recharge NON-RECHARGEABLE batteries.
- Always CONNECT the charge controller to the battery FIRST.
- When disconnecting your solar panel DISCONNECT the battery LAST.

### Standard accessories included in all kits:

(see FIG. 1)

- (1) Extension power cable (10ft.)
- (2) Panel-to-panel jumper cable (1ft.)
- (3) O-ring connector wire (1.5ft.)
- (4) Battery clamp wire (1.5ft.)

FIG. 1 – Panels and accessories



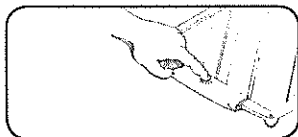
- (5) Male CLA adapter cable (1.5ft.)
- (6) Female 12V socket cable (1.5ft.)
- (7) Two (2) wire twist connectors
- (8) Stainless mounting screws (4)

### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

Q1: What types of batteries can I charge?

A: You can trickle charge all types of 12V batteries with the SolarCharger 500, including lead-acid automotive batteries, deep cycle (traction type) batteries, gel-cell batteries and heavy-duty (stationary type) batteries.

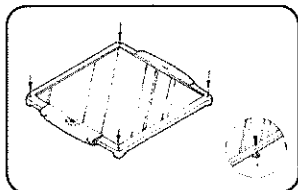
FIG. 2 – Testing the unit



Q2: How long will it take for the SolarCharger 500 to charge a dead battery?

A: The SolarCharger 500 is designed to trickle charge batteries. It compensates for natural voltage losses and key-off small instrumentation drain by replenishing your battery.

FIG. 3 – Mounting the SolarCharger 500



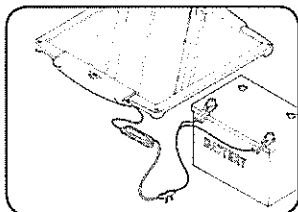
Q3: Do I need a charge controller with the SolarCharger 500?

A: No, a charge controller is not required for the SolarCharger 500 because it is not powerful enough to overcharge your battery.

Q4: Can the SolarCharger 500 drain my battery at night?

A: No. All Sunsei™ solar panels are equipped with a built-in diode that prevents any reverse current.

FIG. 4 – Completing the connection to your battery

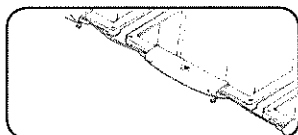


Q5: Can the SolarCharger 500 be left outdoors without protective covering?

A: Yes, the SolarCharger 500 has been weather protected and can be mounted outdoors. It is completely weather-proofed, and can withstand ½ inch hailstones, up to 180°F heat, and operate under 3 inches of snow (on sunny days).

### MULTI-PANEL CONNECTION

If you have more than one Sunsei™ SolarCharger panel, simply interconnect the panels using the jumper cable.



Q6: Can I mount the SolarCharger 500 directly to a surface or do I need to use some sort of bracket?

A: Sunsei™ solar panels can be installed directly to a flat surface, using the screws provided.

Note: SolarCharger 500 is compatible with the Sunsei™ SolarGrip™ (not included). Provides alternative mounting

options (no need to drill your deck or roof) and rotates 360° for double the solar power.

Q7: Do I have to disconnect the panels from the battery when I drive or while I am recharging my battery with my generator?

A: No, Sunsei™ solar panels are designed to be connected to the battery permanently. There is no need to disconnect them when charging the batteries by other means such as AC chargers or your vehicle's generator or alternator.

## SE150/SE500/SE1500 E SOLAR CHARGER WARRANTY

Please register online at: [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

ICP Solar Technologies grants the original purchaser of the Sunsei™ SolarCharger SE150/SE500/SE1500 a **10-year** warranty on the power output and a **2-year** warranty on the materials of the module. ICP guarantees that the unit will produce a minimum 80% of its original minimum power rating for the Warranty Period from the original purchase date and to the original purchaser. ICP warrants the module to be free from defects in materials and workmanship under normal applications, installation, use and service conditions for the Warranty Period from the purchase date. Please note that ICP will not accept returns without prior authorization. The original proof of purchase is required for warranty validation.

**Warranty for accessories:** A **2-year** warranty is given on accessories such as, but not limited to, cables included with the product. The warranty applies from the original purchase date and to original purchaser only.

For full warranty details, please consult [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

### Warranty coverage does not apply when:

- A defect in a component which is not part of the original ICP module.
- Damages caused by installation procedures that do not significantly conform to accepted industry standards.
- Defect/damages caused by any misuse, abuse, subjected to improper voltage or power surge or abnormal environmental conditions (such as acid rain, other pollution, lighting, storm earthquake, fire etc), negligence or accident and Acts of God.
- External corrosion, mold discoloration or the like occurs.
- Damage caused by water infiltration unless the product is weatherproofed by ICP.
- Damage to persons or property caused by improper installation, misuse or improper handling of this product.
- Product bought from E-bay, liquidators, auction sales and other type of non-ICP authorized dealers.
- Product serial tags or manufacturer seals have been removed, altered or tampered with.

Unless otherwise agreed in writing by ICP, it is understood that the above are the only warranties given by ICP who neither assumes nor authorizes anyone else to assume for it any other obligations or liabilities in connection with the module. Some states do not allow exclusion or limitation of accidental or consequential losses so the exclusions may not apply to the purchase. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from one state (or province) to another.

### WARRANTY SERVICE

#### Where to Obtain Service

After 30 days of purchase, warranty service is available at ICP Solar. ICP toll free 1-888-427-7652 or email [customers@icpsolar.com](mailto:customers@icpsolar.com) to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA)

Number and shipping instructions. Proof of Purchase is required.

The issuance of an RMA number does not imply acceptance of a warranty claim. Warranty claims are accepted after a thorough inspection and testing of your returned unit at our testing facility. If the returned unit is not found to be defective (No Fault Found), or other issues render the warranty void, the unit will be returned to you at your expense plus a handling charge of \$50.00 CAD/US. Missing components will be assessed associated fees.

#### What to do to Obtain Service

Ship prepaid or carry in your product to ICP testing center. Be sure to have Proof of Purchase available and quote RMA number. If you ship the product, be sure it is insured and packaged securely. ICP is not responsible for the costs of deinstallation or reinstallation. Return product will not be accepted and processed without RMA number and/or freight collect.



## SOLARCHARGER SE-1500

**IMPORTANT !** A lire attentivement avant de se servir du chargeur.

- Toujours observer les précautions d'usage et les procédures de sécurité recommandées par le fabricant lorsqu'on travaille avec l'électricité (piles, appareils électriques).
- Effectuer les connexions dans un endroit bien aéré et exempt de gaz ou vapeurs inflammables.
- TOUTES les connexions de systèmes 12 volts doivent être en PARALLÈLE : positif (+) à positif et négatif (-) à négatif.
- NE JAMAIS tenter de recharger une pile NON RECHARGEABLE.
- Toujours CONNECTER le contrôleur de charge à la batterie D'ABORD.
- Inversement, toujours DÉBRANCHER le panneau solaire de la batterie EN DERNIER LIEU.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

SolarCharger 1500: Chargeur d'entretien de batterie à énergie solaire 1500mA, 15V (22.5W)

Accessoires standard inclus dans toutes les trousse : (fig. 1)

- (1) câble de rallonge d'alimentation (3 m)
- (2) cavalier de connexion inter-panneaux (30 cm)
- (3) conducteur de connexion à oeillet (45 cm)
- (4) conducteur à cosse de batterie (45 cm)
- (5) câble d'adaptateur mâle CLA (cellulaire) (45 cm)
- (6) câble à douille femelle 12 V (45 cm)
- (7) adaptateur à conducteur nu (pour connecter au contrôleur de charge)
- (8) deux (2) connecteurs à conducteur torsadé
- (9) vis de montage inoxydables (4)
- (10) pattes médianes à vis (2)

\*Contrôleur de charge

CC-10000, à protection de surcharge jusqu'à 10A

Important : Il est fortement conseillé d'utiliser un contrôleur de charge Sunsei™ avec le

FIG. 1 - Panneaux et accessoires

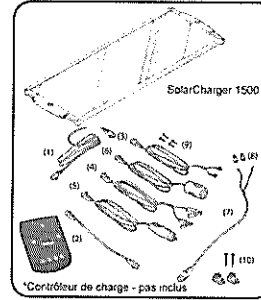


FIG. 2 - Essai du chargeur

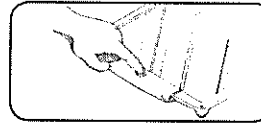


FIG. 3 - Montage du SolarCharger 1500

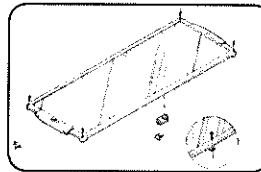
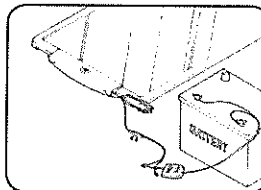


FIG. 4 - Connexion finale à la batterie



CONNEXION DE PLUSIEURS PANNEAUX ENSEMBLE  
Le cavalier permet de relier ensemble plusieurs panneaux Sunsei™ SolarCharger.



SolarCharger 1500, pour éviter de surcharger la batterie et optimiser l'opération de charge. Si le revendeur où vous avez acheté le SolarCharger 1500 ne vend pas les contrôleurs Sunsei™, veuillez visiter [www.sunseisolar.com](http://www.sunseisolar.com) pour s'informer où se trouve le revendeur le plus proche.

#### FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

Q1: Quelles sortes de batteries peuvent être rechargées?  
R: Le chargeur complet SolarCharger 1500 peut être utilisé avec toutes les batteries 12V, y compris les batteries d'accumulateurs au plomb pour véhicules automobiles, les batteries à décharge poussée (batterie de traction), les piles à électrolyte gélifié et les batteries industrielles (stationnaires).

Q2 : Combien de temps faut-il au SolarCharger 1500 pour charger une batterie?

R: Le SolarCharger 1500 permet de recharger les batteries épuisées. Il délivre, au soleil, une charge de 1.2AH (ampères-heure) : c'est-à-dire qu'il lui faut, suivant le type de batterie et les conditions météo, environ 25 d'heures d'ensoleillement pour recharger complètement une batterie de 30AH. Plusieurs panneaux peuvent être reliés en semble pour accélérer cette opération.

Q3 : Faut-il utiliser un contrôleur de charge avec le SolarCharger 1500?

R: Oui. Il importe d'en utiliser un contrôleur de charge avec le SolarCharger 1500 pour ne pas risquer de surcharger la batterie.

Q4 : Le SolarCharger 1500 peut-il contribuer au drainage de la batterie la nuit?

R: Non. Tous les panneaux solaires Sunsei™ sont munis d'une diode intégrée qui empêche toute inversion de courant.

Q5 : Le SolarCharger 1500 peut-il être laissé à l'extérieur sans couverture de protection?

R: : Oui, le SolarCharger 1500 est protégé et peut donc être installé à l'extérieur. Il est entièrement étanche aux intempéries, peut résister à des grêlons d'un demi pouce

de diamètre et à une chaleur de 180°F; il fonctionne même en hiver, sous trois pouces de neige, lorsque le soleil brille.

Q6 : Le SolarCharger 1500 peut-il être monté sur une surface quel conque ou faut-il utiliser un support de montage?

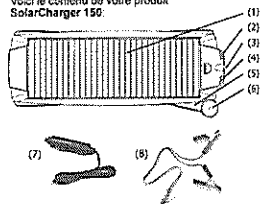
R: Les panneaux solaires Sunsei™ peuvent être montés directement sur une surface plane au moyen des vis prévues à cette fin.



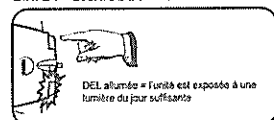
## SOLARCHARGER SE-150

### PRODUIT ET ACCESSOIRES

Voici le contenu de votre produit SolarCharger 150.



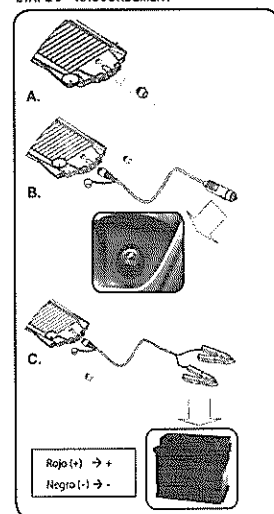
### ÉTAPE 1 - ESSAI DE L'UNITÉ



### ÉTAPE 2 - INSTALLATION



### ÉTAPE 3 - RACCORDEMENT



**IMPORTANT !** A lire attentivement avant de se servir du chargeur.

- Toujours observer les précautions d'usage et les procédures de sécurité recommandées par le fabricant lorsqu'on travaille avec l'électricité (piles, appareils électriques).
- Effectuer les connexions dans un endroit bien aéré et exempt de gaz ou vapeurs inflammables.
- **TOUTES** les connexions de systèmes 12 volts doivent être en **PARALLÈLE** : positif (+) à positif et négatif (-) à négatif.
- **NE JAMAIS** tenter de recharger une pile **NON RECHARGEABLE**.
- Toujours **CONNECTER** le contrôleur de charge à la batterie **D'ABORD**.
- Inversement, toujours **DÉBRANCHER** le panneau solaire de la batterie **EN DERNIER LIEU**.

### PRODUIT ET ACCESSOIRES

Voici le contenu de votre produit SolarCharger 150

- (1) Panneau solaire
- (2) Bouton d'essai
- (3) Connecteur et capuchon
- (4) DEL
- (5) Ailes (4)
- (6) Ventouses (4)
- (7) Adaptateur d'allume-cigare (CLA)
- (8) Câble avec pinces de batterie

### QUESTIONS FRÉQUENTES

**Q1 :** Le SolarCharger 150 gardera-t-il la batterie de mon véhicule chargée ?

**R :** Le SolarCharger 150 compense la décharge naturelle ou la perte d'énergie consommée par les instruments électriques quand le moteur ne tourne pas, et ce, en rechargeant votre batterie à un rythme maxi mal de 150mA en plein soleil.

**Q2:** Quels types de batteries le SolarCharger 150 peut-il maintenir ?

**R :** Vous pouvez effectuer un chargement de maintien sur tous les types de batteries de 12 volts, y compris les batteries de véhicules motorisés, les batteries à décharge profonde (traction), les batteries de type «gel-cell» et les batteries à service intense (stationnaires).

**Q3:** Le SolarCharger 150 peut-il décharger ma batterie au cours de la nuit ?

**R :** Non. Tous les équipements ICP Solar sont dotés d'une diode anti-retour afin d'empêcher les courants inverses.

**Q4 :** Est-ce que je peux surcharger ma batterie avec le SolarCharger 150?

**R :** Le SolarCharger 150 ne surchargera pas la batterie d'un véhicule.

**Q5 :** Puis-je mettre en marche mon véhicule pendant que le SolarCharger 150 est branché à l'allume-cigare ou à la batterie ?

**R :** Oui. Le SolarCharger 150 peut demeurer branché pendant que le véhicule est en marche. Par mesure de sécurité pendant la conduite, placer le panneau solaire dans un endroit sûr.

**Q6 :** Puis-je laisser le SolarCharger 150 à l'extérieur ?

**R :** Oui. Cependant, si vous voulez utiliser le SolarCharger 150 dehors pour plus qu'une semaine, nous proposons que vous mettiez un joint de silicone sur les contours du panneau solaire et du connecteur.

**Q7 :** Le SolarCharger 150 pourra-t-il toujours charger la batterie lorsqu'on le branche à l'allume-cigare ?

**R :** Sur certains modèles de véhicule, l'allume-cigare est désactivé lorsque la clé de contact est retirée. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule. Si cette limitation s'applique, utilisez le câble avec pinces de batterie fourni pour effectuer le raccordement directement entre l'unité et la batterie.

**Q8 :** Lorsque j'appuie sur le bouton test, la DEL bleue du SolarCharger 150 ne s'allume pas.  
**R :** Si la DEL ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton test, il se peut que l'unité ne soit pas exposée à une lumière du jour suffisante. Placez le panneau solaire de manière à augmenter au maximum son exposition au soleil.



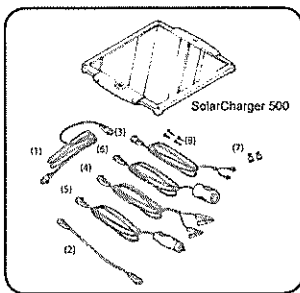
## SOLARCHARGER SE-500

**IMPORTANT !** A lire attentivement avant de se servir du chargeur.

- Toujours observer les précautions d'usage et les procédures de sécurité recommandées par le fabricant lorsqu'on travaille avec l'électricité (piles, appareils électriques).
- Effectuer les connexions dans un endroit bien aéré et exempt de gaz ou vapeurs inflammables.
- **TOUTES** les connexions de systèmes 12 volts doivent être en **PARALLÈLE** : positif (+) à positif et négatif (-) à négatif.
- **NE JAMAIS** tenter de recharger une pile **NON RECHARGEABLE**.
- Toujours **CONNECTER** le contrôleur de charge à la batterie **D'ABORD**.
- Inversement, toujours **DÉBRANCHER** le panneau solaire de la batterie **EN DERNIER LIEU**.

Accessoires standard inclus dans toutes les trousse : (fig. 1)

FIG. 1 – Panneaux et accessoires



- (1) câble de rallonge d'alimentation (3 m)
- (2) cavalier de connexion inter-panneaux (30 cm)
- (3) conducteur de connexion à oeillet (45 cm)
- (4) conducteur à cosse de batterie (45 cm)
- (5) câble d'adaptateur mâle CLA (cellulaire) (45 cm)
- (6) câble à douille femelle 12 V (45 cm)
- (7) deux (2) connecteurs à conducteur torsadé
- (8) vis de montage inoxydables (4)

## FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

### Q1 : Quelles sortes de batteries peuvent être rechargées ?

R: Le chargeur d'entretien SolarCharger 500 peut être utilisé avec toutes les batteries 12V, y compris les batteries d'accumulateurs au plomb pour véhicules automobiles, les batteries à décharge poussée (batterie de traction), les piles à électrolyte gélifié et les batteries industrielles (stationnaires).

### Q2 : Combien de temps faut-il au SolarCharger 500 pour charger une batterie ?

R: Le SolarCharger 500 est conçu pour charger les batteries en régime lent, c'est-à-dire pour leur appliquer une charge d'entretien qui compense les pertes naturelles de potentiel et les faibles pertes dites d'instrumentation.

### Q3 : Faut-il utiliser un contrôleur de charge avec le SolarCharger 500 ?

R: Non. Le SolarCharger 500 n'est pas assez puissant pour surcharger la batterie.

### Q4 : Le SolarCharger 500 peut-il contribuer au drainage de la batterie la nuit ?

R: Non. Tous les panneaux solaires Sunsei™ sont munis d'une diode intégrée qui empêche toute inversion de courant.

### Q5 : Le SolarCharger 500 peut-il être laissé à l'extérieur sans couverture de protection ?

R: Oui, le SolarCharger 500 est protégé et peut donc être installé à l'extérieur. Il est entièrement étanche aux intempéries, peut résister à des grêlons d'un demi pouce de diamètre et à une chaleur de 180 °F; il fonctionne même en hiver, sous trois pouces de neige, lorsque le soleil brille.

### Q6 : Le SolarCharger 500 peut-il être monté sur une surface quelconque ou faut-il utiliser un support de montage ?

R: Les panneaux solaires Sunsei™ peuvent être montés directement sur une surface plane au moyen des vis prévues à cette fin.

Remarque : SolarCharger 500 est compatible avec le Sunsei™ SolarGrip™ ( en option ). Offre plusieurs alternatives de montage (inutile de percer le pont ou le toit ) en plus d'une rotation de 360° doublant la capacité de charge.

## CHARGEUR SOLAIRE SE 150/500/1500 E GARANTIE

Inscrivez-vous en ligne à : [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

ICP Solar Technologies offre aux acheteurs du contrôleur de charge Sunsei™ SE150/SE500/SE1500 une garantie de 10 ans sur la puissance de sortie et de 2 ans sur la fabrication du module. ICP garantit que l'unité produira au minimum 80% de sa puissance nominale originale durant la période de garantie à partir de la date d'achat. ICP garantit que le module ne présente aucun défaut de pièce ou main d'oeuvre dans des conditions d'utilisation et de service normales au cours de la période garantie, à partir de la date d'achat. Veuillez noter qu'ICP n'acceptera pas les retours sans autorisation préalable. Une preuve originale d'achat sera exigée pour valider la demande de garantie. Garantie sur les accessoires : une garantie de 2 ans est donnée sur tous les accessoires et pas seulement les câbles fournis avec le produit. Cette garantie est applicable à partir de la date d'achat et uniquement pour l'acheteur.

Pour tous les détails sur la garantie, référez vous à : [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

### La garantie ne couvre pas :

- Les défauts de composants lorsque ceux-ci ne sont pas des pièces du module original ICP.
- Les dommages provoqués au cours de l'installation si celle-ci n'est pas conforme aux normes en vigueur.
- Les défauts/dommages dus à une mauvaise utilisation, à un branchement sur un voltage incorrect, à une saute de puissance ou des conditions environnementales anormales (comme des pluies acides, la pollution, la foudre, les tempêtes, les tremblements de terre, les incendies etc...) à la négligence ou à des catastrophes naturelles.
- La corrosion extérieure ou une décoloration due à une moisissure.
- Les dommages dus aux infiltrations d'eau sauf si le produit est imperméabilisé par ICP.
- Les dommages sur des personnes ou des biens dus à une installation incorrecte, un usage ou une manipulation incorrecte du produit.
- Les produits achetés sur E-bay, chez les soldeurs, dans des ventes aux enchères ou d'autres types de diffusion non-homologuées par ICP.
- Les produits dont les numéros de série ou le sceau du fabricant ont été effacés, abîmés ou trafiqués.

Sauf si entente préalable écrite contraire avec ICP, il est implicite que les clauses de garantie sus-mentionnées sont les seules reconnues par ICP qui n'autorise personne d'autre à se porter garant pour ces dernières ou toute autre responsabilité concernant le module. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de pertes accidentelles ou indirectes, dans ce cas-là les exclusions ne sont pas appliquées. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques qui peuvent varier selon les états (ou provinces).

## SERVICE APRÈS-VENTE DE GARANTIE

### Comment contacter le service

30 jours après l'achat, le service après-vente est assuré par ICP Solar. Numéro gratuit d'ICP : 1-888-427-7652 ou e-mail [customers@icpsolar.com](mailto:customers@icpsolar.com) pour avoir un numéro d'Autorisation de Retour

de Marchandise (ARM) et les instructions d'expédition. Une preuve d'achat est nécessaire.

L'affectation d'un numéro d'ARM n'implique en aucun cas l'acceptation de la réclamation au titre de la garantie. Les réclamations au titre de la garantie sont acceptées après examen minutieux et tests de votre module renvoyé à notre service de vérification. Si le module réexpédié n'est pas reconnu défectueux (pas de défaut apparent), ou si d'autres problèmes invalident la garantie, le module vous sera renvoyé à votre charge plus 50,00 \$ de frais de dossier. Les éléments manquants seront comptés en frais annexes.

#### Comment bénéficier du service

L'expédition à votre centre de test ICP est franco de port. Assurez-vous de posséder une preuve d'achat et un numéro d'ARM. Si vous expédiez le produit, assurez-vous qu'il est assuré et emballé correctement. ICP n'est pas responsable des frais de désinstallation ou de réinstallation. Un produit renvoyé sans numéro d'ARM et/ou de fret payable à destination ne sera pas accepté ou traité



¡IMPORTANTE! Lea estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- Cuando manipule baterías u otros equipos eléctricos, siga las normas del sector y los procedimientos de seguridad del fabricante.
- Haga las conexiones en un lugar bien ventilado donde no haya gases o vapores inflamables.
- TODAS las conexiones de los sistemas de 12 voltios deben hacerse en PARALELO: Positivo (+) con positivo (+), negativo (-) con negativo (-).
- NO trate de cargar baterías NO RECARGABLES.
- CONECTE PRIMERO siempre el controlador de carga a la batería.
- Al desconectar el panel solar, DESCONECTE la batería en ÚLTIMO LUGAR.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

SolarCharger 1500: Cargador lento de baterías con alimentación solar de 1500mA, 15V (22.5W)

Accesorios estándar incluidos en todos los conjuntos: (véase la figura 1)

- (1) Cable prolongador de alimentación (3 m)
- (2) Cable de acoplamiento panel a panel (30 cm)
- (3) Cable con anillos de conexión (45 cm)
- (4) Cable de la presilla de sujeción de la batería (45 cm)
- (5) Cable del adaptador macho CLA (45 cm)
- (6) Cable de enchufe hembra de 12 voltios (45 cm)
- (7) Adaptador de cable desnudo (para conectar el controlador de carga)
- (8) Dos (2) conectores para retorcer los cables
- (9) Tornillos de montaje de acero inoxidable (4)
- (10) Patas centrales con tornillos (2)

\*Controlador de carga

Protección de sobrecarga CC-10000 de hasta 10 amperios

FIGURA 1 – Paneles y accesorios

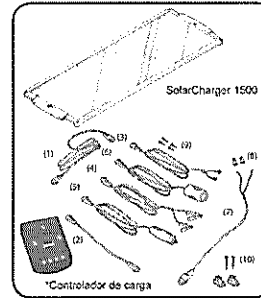


FIGURA 2 – Prueba de la unidad



FIGURA 3 – Instalación del SolarCharger 1500

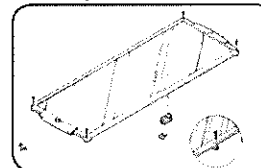
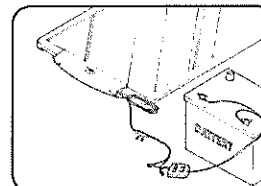
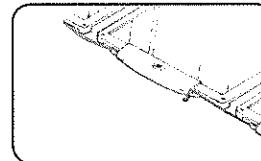


FIGURA 4 – Terminación de la conexión con su batería



CONEXIÓN DE VARIOS PANELES  
Si posee más de un panel de Sunsei™ SolarCharger 1500, basta con conectar los paneles entre sí mediante el cable de acoplamiento.



Nota importante: Le aconsejamos que utilice un controlador de carga de Sunsei™ con el SolarCharger 1500, ya que protegerá su batería de la sobrecarga y optimará el proceso de carga. Si el comerciante al que le compró este cargador solar no tiene controladores de Sunsei™, visita [www.sunseisolar.com](http://www.sunseisolar.com) para el distribuidor cerca de usted.

#### PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

P1: ¿Qué tipos de batería puedo cargar?

R: Puede cargar SolarCharger 1500 todo tipo de baterías de 12V, incluso baterías de automóvil, de descarga intensa, de gel y las baterías muy resistentes (fijas).

P2: ¿En cuanto tiempo carga el SolarCharger 1500 una batería descargada?

R: El SolarCharger 1500 puede cargar una batería agotada suministrándole 1,2 amperios cuando está expuesto al sol. Por lo tanto, según el tipo de batería y las condiciones, una batería que requiere 30 amperio-horas para cargarse completamente necesitaría unas 25 horas de luz solar plena para cargarse. Para cargar la batería en menos tiempo pueden utilizarse varios paneles.

P3: ¿Es necesario un controlador de carga con el SolarCharger 1500?

R: Sí. Es importante utilizar un controlador de carga con el SolarCharger 1500 para evitar que la batería se sobrecargue.

P4: ¿Puede el SolarCharger 1500 vaciar mi batería de noche?

R: No. Todos los paneles solares de Sunsei™ están equipados con un diodo incorporado que impide toda corriente invertida.

P5: ¿Puede dejarse el SolarCharger 1500 fuera?

R: Sí. Los paneles resisten a la intemperie y pueden instalarse fuera. Son totalmente resistentes a la intemperie y pueden soportar piedras de granizo de 1/2 pulgada, temperaturas de hasta 180°F, y funcionar bajo una capa de 3 pulgadas de nieve (en días soleados).

P6: ¿Puedo instalar el SolarCharger 1500 directamente en una superficie o es necesario algún tipo de soporte?

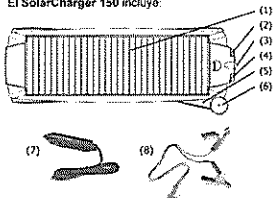
R: Los paneles solares de Sunsei™ pueden instalarse directamente sobre una superficie plana utilizando para ello los tornillos que vienen con los paneles.



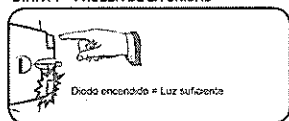
## SOLARCHARGER SE-150

### PRODUCTO Y ACCESORIOS

El SolarCharger 150 incluye:



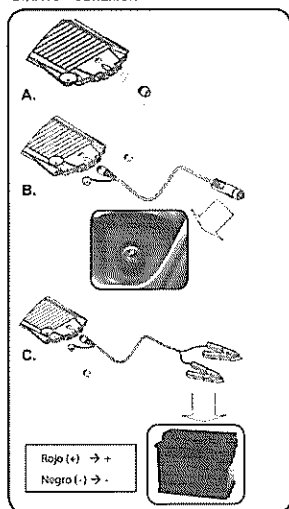
### ETAPA 1 - PRUEBA DE LA UNIDAD



### ETAPA 2 - INSTALACIÓN



### ETAPA 3 - CONEXIÓN



### GARANTÍA DE LOS CARGADORES ¡IMPORTANTE! Lea estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- Cuando manipule baterías u otros equipos eléctricos, siga las normas del sector y los procedimientos de seguridad del fabricante.
- Haga las conexiones en un lugar bien ventilado donde no haya gases o vapores inflamables.
- **TODAS** las conexiones de los sistemas de 12 voltios deben hacerse en **PARALELO**: Positivo (+) con positivo (+), negativo (-) con negativo (-).
- **NO** trate de cargar baterías **NO RECARGABLES**.
- **CONECTE PRIMERO** siempre el controlador de carga a la batería.
- Al desconectar el panel solar, **DESCONECTE** la batería en **ÚLTIMO LUGAR**.

- (1) Panel solar
- (2) Botón de prueba
- (3) Conector
- (4) LED (diodo)
- (5) Aletas (4)
- (6) Ventosas (4)
- (7) Adaptador para encendedor
- (8) Hilo de conexión con la batería

### PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

P1: ¿Mantendrá cargada la batería de mi auto el SolarCharger 150?

R: El cargador lento del SolarCharger 150 compensa las pérdidas naturales de voltaje y drenes de la instrumentación pequeña cargando su batería a un ritmo máximo de 150mA con plena luz solar.

P2: ¿Que tipos de batería puede cargar lentamente?

R: Todos los tipos de batería de 12V, como las baterías de automovil, de descarga intensa, de gel y las baterías muy resistentes (fijas).

P3: ¿Puede el SolarCharger 150 vaciar mi batería de noche?

R: No. Todos los paneles solares de ICP están equipados con un diodo incorporado que impide toda corriente invertida.

P4: ¿Puede sobrecargarse mi batería con el SolarCharger 150?

R: El SolarCharger 150 no sobrecargará la batería de un vehículo.

P5: ¿Puedo arrancar mi vehículo cuando el SolarCharger 150 está conectado con el portaencendedor o con la batería?

R: Sí. El SolarCharger 150 puede permanecer conectado mientras el vehículo funciona. Como medida de precaución, le aconsejamos que, al manejar, guarde el panel en un lugar seguro.

P6: ¿Puede dejarse el SolarCharger 150 fuera?

R: Sí. Sin embargo, si usted desea utilizar el SolarCharger 150 al aire libre para más que una semana, sugerimos que usted ponga un grano del gel claro del silicón alrededor de los bordes de la placa y del conector solares.

P7: ¿Puede cargar siempre la batería el SolarCharger 150 a través del portaencendedor?

R: En algunos modelos de autos, el portaencendedor se desactiva cuando el vehículo no funciona. Consulte el manual de su auto. Si su vehículo tuviera esta limitación, utilice el hilo de conexión con la batería que viene con la unidad para conectarla directamente con la batería.

P8: Cuando pulso el botón de prueba, el diodo azul no enciende en el SolarCharger 150.

R: Si el diodo no se enciende al pulsar el botón de prueba, puede que la unidad no está suficientemente expuesta a la luz natural. Coloque el panel solar de forma que quede bien expuesto al sol.



## SOLARCHARGER SE-500

### GARANTÍA DE LOS CARGADORES

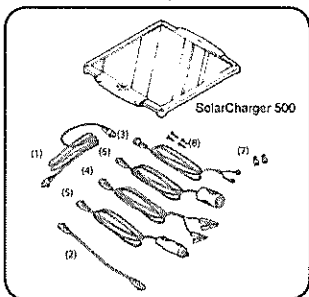
¡IMPORTANTE! Lea estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- Cuando manipule baterías u otros equipos eléctricos, siga las normas del sector y los procedimientos de seguridad del fabricante.
- Haga las conexiones en un lugar bien ventilado donde no haya gases o vapores inflamables.
- **TODAS** las conexiones de los sistemas de 12 voltios deben hacerse en **PARALELO**: Positivo (+) con positivo (+), negativo (-) con negativo (-).
- **NO** trate de cargar baterías **NO RECARGABLES**.
- **CONECTE PRIMERO** siempre el controlador de carga a la batería.
- Al desconectar el panel solar, **DESCONECTE** la batería en **ÚLTIMO LUGAR**.

Accesorios estándar incluidos en todos los con juntos: (véase la figura 1)

- (1) Cable prolongador de alimentación (3 m)
- (2) Cable de acoplamiento panel a panel (30 cm)
- (3) Cable con anillos de conexión (45 cm)

FIGURA 1 – Paneles y accesorios



- (4) Cable de la presilla de sujeción de la batería (45 cm)
- (5) Cable del adaptador macho CLA (45 cm)
- (6) Cable de enchufe hembra de 12 voltios (45 cm)
- (7) Dos (2) capuchones para retorcer los cables
- (8) Tornillos de montaje de acero inoxidable (4)

### PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

P1: ¿Qué tipos de batería puedo cargar?

R: puede cargar lentamente El SolarCharger 500 todo tipo de baterías de 12V, incluso baterías de automóvil, de descarga intensa, de gel y las baterías muy resistentes (fijas).

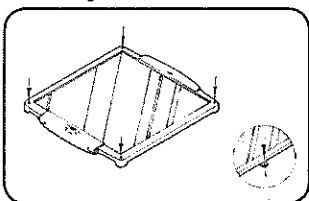
FIGURA 2 – Prueba de la unidad



P2: ¿En cuanto tiempo carga el SolarCharger 500 una batería descargada?

R: El SolarCharger 500 se ha concebido para cargar baterías lentamente. Compensa las pérdidas naturales de voltaje e impide el consumo debido a la instrumentación pequeña cargando su batería.

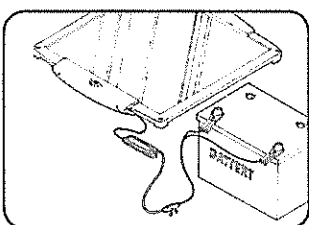
FIGURA 3 – Instalación del SolarCharger 500



P3: ¿Es necesario un controlador de carga con el SolarCharger 500?

R: Con el SolarCharger 500 no es necesario un controlador de carga porque no es lo suficientemente fuerte para sobrecargar una batería.

FIGURA 4 – Terminación de la conexión con su batería



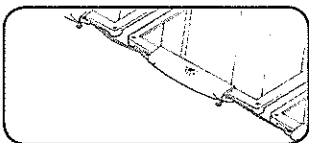
P4: ¿Puede el SolarCharger 500 vaciar mi batería de noche?

R: No. Todos los paneles solares de Sunsei™ están equipados con un diodo incorporado que impide toda corriente invertida.

P5: ¿Puede dejarse el SolarCharger 500 fuera?

RR: Sí. Los paneles resisten a la intemperie y pueden instalarse fuera. Son totalmente resistentes a la intemperie y pueden soportar piedras de granizo de ½ pulgada, temperaturas de hasta 180°F, y funcionar bajo una capa de 3 pulgadas de nieve (en días soleados).

CONEXIÓN DE VARIOS PANELES  
Si posee más de un panel de Sunsei™ SolarCharger 500, basta con conectar los paneles entre sí mediante el cable de acoplamiento.



P6: ¿Puedo instalar el SolarCharger 500 directamente en una superficie o es necesario algún tipo de soporte?

R: Los paneles solares de Sunsei™ pueden instalarse directamente sobre una superficie plana utilizando para ello los tornillos que vienen con los paneles.

Nota: El cargador SolarCharger 500 es compatible con el sistema de montaje Sunsei™ SolarGrip™ (no está incluido).

Proporciona opciones de montaje alternativos (no es necesario perforar su cubierta o su techo) y gira 360° para redoblar la

potencia solar.

## SOLARES SE 150/500/1500

Por favor, regístrese en línea en: [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

ICP Solar Technologies ofrece al comprador original de los cargadores solares de Sunsei™ SE150/SE500/SE1500 una garantía de 10 años sobre las salidas de corriente y una garantía de 2 años sobre los materiales del módulo. ICP garantiza que la unidad generará como mínimo un 80% de su original capacidad eléctrica mínima durante el Periodo de la Garantía desde la fecha original de adquisición, que será válida para el comprador original. ICP garantiza que durante el Periodo de Garantía desde la fecha de adquisición y bajo condiciones normales de aplicación, instalación, utilización y reparación, el módulo no tiene ningún tipo de defecto en los materiales y en su fabricación. Por favor, tenga en cuenta que ICP no aceptará devoluciones sin previa autorización. Para la validación de la garantía se requiere la prueba original de compra.

Garantía para los accesorios: Se aplica una garantía de 2 años para accesorios tales como, pero no limitados a, cables incluidos con el producto. La garantía se aplica desde la fecha original de adquisición y únicamente para el comprador original.

Para consultar los detalles completos, por favor vaya a [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

La cobertura de la garantía no se aplicará cuando:

- Haya un defecto en un componente que no sea parte del módulo ICP original.
- Ocurran daños causados por procedimientos de instalación que no estén significativamente en conformidad a los estándares industriales aceptados.
- Hayan Ddefectos/daños causados por cualquier mal uso, abuso, debidos a la exposición a un voltaje inadecuado o a una subida de tensión o a condiciones medioambientales anormales (tales como lluvia ácida, otras fuentes de polución, rayos, tormentas, terremotos, incendios, etc.) negligencia o accidentes y actos de la naturaleza.
- Si existe corrosión externa, decoloración del molde o daños similares.
- Hayan daños causados por el agua a menos que el producto haya sido impermeabilizado por ICP.
- Hayan daños sobre las personas o la propiedad causados por una instalación incorrecta, mala utilización o manejo inadecuado de este producto.
- Si el producto ha sido adquirido a través de E-bay, liquidadores, subastas u otra clase de venta no autorizada por ICP.
- Si se han quitado, alterado o manipulado las etiquetas indicadoras del producto de serie o los sellos del fabricante.

A no ser que ICP lo acuerde por escrito, se entiende que las mencionadas con anterioridad son las únicas garantías dadas por ICP, quien no asume ni autoriza a nadie más la asunción de cualquier otra obligación o exclusión de responsabilidad en relación con el módulo. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de pérdidas por accidente o pérdidas consiguientes, de manera que las exclusiones de la garantía no podrían aplicarse a la compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y Ud. podría contar con otros derechos, que varían de un estado (o provincia) a otro.

## SERVICIO DE REPARACIÓN BAJO GARANTÍA

Donde Dirigirse para el Servicio de Reparación

La reparación bajo garantía será efectuada por ICP Solar tras 30 días desde la fecha de compra. Llame gratuitamente a ICP 1-888-427-7652 o envíe un email a [customers@icpsolar.com](mailto:customers@icpsolar.com) para obtener un Número de Autorización de Devolución de la Mercancía (RMA) e instrucciones para el envío. Se requiere la prueba de compra.

La expedición de un número RMA no implica la aceptación de la reclamación de garantía. Se aceptarán las reclamaciones de garantía tras una detallada inspección y prueba de la unidad devuelta en nuestro taller. Si se determina que la unidad devuelta no es defectuosa (No se encontraron fallos), o se dan circunstancias que anulen la garantía, se le retornará a su cuenta la unidad y se le cargarán 50.00 \$ CAD/US por gastos de manejo. Por las partes de la unidad que falten se tasarán los costes asociados.

#### Que Hacer para Obtener la Reparación

Envíe su producto con el flete pagado o llévelo a un taller de ICP. Asegúrese que dispone de la Prueba de Compra y del número RMA. Si envía el producto, cerciórese de asegurarlo y empaquetarlo adecuadamente. ICP no se responsabilizará por los costes de desinstalación o reinstalación. No se aceptará y comprobará un producto devuelto sin número RMA y/o a portes debidos.



## SOLARCHARGER SE-1500

**ACHTUNG!** Bitte vor dem Betrieb Bedienungsanleitung lesen!

- Beachten Sie bitte beim Umgang mit Batterien und elektrischen Geräten die entsprechenden Industriestandards und Sicherheitsverfahren des Herstellers.
- Nehmen Sie die Anschlüsse in gut belüfteten Bereichen ohne leicht entzündliche Gase oder Dämpfe vor.
- ALLE Anschlüsse der 12-Volt-Anlage müssen in PARALLEL-Schaltung erfolgen: Positiv (+) und Positiv (+), Negativ (-) und Negativ (-).
- UNTERLASSEN Sie das Wiederaufladen NICHT WIEDERAUFLADBARER Batterien.
- SCHLIESSEN Sie den Laderegler stets ZUERST an.
- ZIEHEN Sie beim Trennen Ihres Solarzellenpanels die Batterie zuletzt AB.

#### PRODUKTBESCHREIBUNG

SolarCharger 1500: solarbetriebenes Batterie-Wartungsgerät 1500mA, 15V (22.5W)

In jedem Satz mitgeliefertes Standardzubehör: (siehe Abb. 1)

- (1) Verlängerungskabel (ca. 3 m)
- (2) Brücke zwischen Solarzellenpanelen (ca. 30 cm)
- (3) O-Ring-Anschlussdraht (ca. 45 cm)
- (4) Batterie-Klemmdraht (ca. 45 cm)
- (5) CLA-Adapterstecker (ca. 45 cm)
- (6) 12-Volt-Steckbuchsenkabel (ca. 45 cm)
- (7) Schaltverbindungsadapter (zum Anschluss an Laderegler)
- (8) Zwei (2) Drahtdrillverbinder
- (9) Rostfreie Befestigungsschrauben (4)
- (10) Mittelfüße mit Schrauben (2)

\*Laderegler

CC-10000 Überladeschutz bis zu 10A

**Wichtiger Hinweis:** Zum Schutz Ihrer Batterie vor Überladung und zur Optimierung des Ladevorgangs wird im Zusammenhang mit einem SolarCharger 1500 die Verwendung

ABB. 1 – Panele und Zubehör

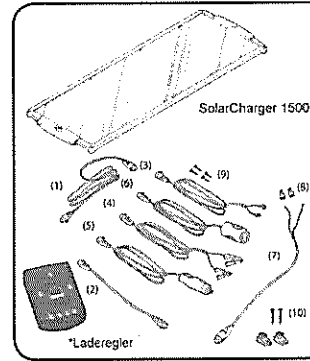


ABB. 2 – Test der Einheit

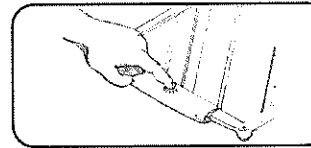


ABB. 3 – Montage der SolarCharger 1500

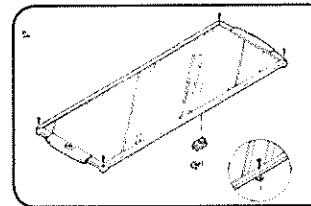
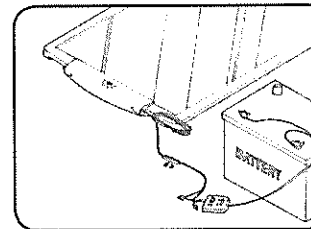
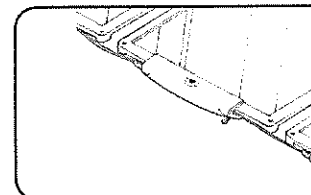


ABB. 4 – Anschluss an Ihre Batterie



**MEHRFACH-PANEL-ANSCHLUSS**  
Wenn Sie mehr als ein Sunsei™ SolarCharger 1500 verwenden, so verbinden Sie einfach die Paneele mittels Brücke untereinander.



eines Sunsei™-Laderegler nachdrücklich empfohlen. Sollte der Fachhändler, bei dem Sie dieses Solar-Ladegerät erworben haben, keine Sunsei™-Regler führen, besuchen Sie [www.sunseisolar.com](http://www.sunseisolar.com), um einen entsprechenden Fachhändler in Ihrer Nähe zu ermitteln.

#### HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

F1: Welche Batterietypen kann ich laden?

A: Das SolarCharger 1500 Ladung aller Arten von 12-Volt-Batterien, einschließlich Blei-Säure-Fahrzeuggeladen, Batterien mit weit gehender Entladung (Elektrokarren-Typ), Gel-Zellen-Batterien und Hochleistungsbatterien (ortsfest).

F2: Wie lange braucht der SolarCharger 1500 zum Laden einer vollständig entladenen Batterie?

A: Das SolarCharger 1500 kann völlig entladene Batterien erneut aufladen. Bei Sonneneinstrahlung lädt es die Batterie mit 1,2 Amp pro Stunde. Abhängig vom jeweiligen Batterietyp und den Bedingungen würde das Wiederaufladen einer 30 Amp/h benötigten Batterie bei voller Sonneneinstrahlung ca. 25 Stunden in Anspruch nehmen. Durch Einsatz mehrerer Solarzellenpaneele kann die Gesamtladezeit verringert werden.

F3: Ist im Zusammenhang mit dem SolarCharger 1500 ein Laderegler erforderlich?

A: Ja. Es ist mit dem SolarCharger 1500 zum Schutz Ihrer Batterie vor einem möglichen Überladen einen Laderegler zu verwenden.

F4: Kann der SolarCharger 1500 ohne schützende Abdeckung im Freien gelassen werden?

A: Ja, die Sunsei™ Solarzellenpaneele sind witterungsgeschützt und können im Freien installiert werden. Sie sind völlig witterungsbeständig, widerstehen Hagelkörnern mit einer Größe von 1/2cm, einer Wärmeeinwirkung von bis zu 82 °C und funktionieren auch noch unter einer Schneeschicht von 7,6 cm (an sonnigen Tagen).

F5: Kann ich das Solarzellenpanel direkt auf einer Fläche installieren oder sind dafür bestimmte Halterungen erforderlich?

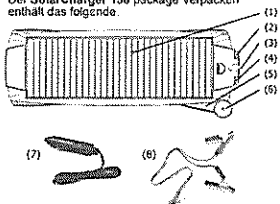
A: Sunsei™-Solarzellenpaneele können direkt auf einer ebenen Fläche mit Hilfe der bereitgestellten Befestigungsschrauben installiert werden.

# sunsei SOLARCHARGER

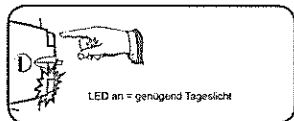
## SE-150

### PRODUKT UND ZUBEHÖR

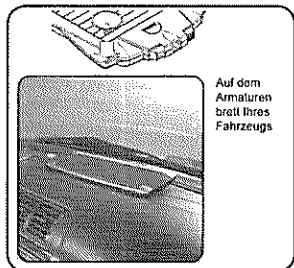
Der SolarCharger 150 package Verpacken enthält das folgende.



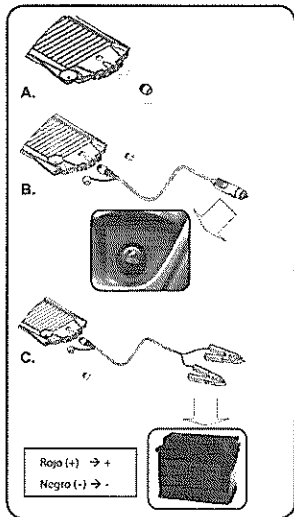
### SCHRITT 1 - TEST DER ANLAGE



### SCHRITT 2 - INSTALLATION



### SCHRITT 3 - ANSCHLUSS



**ACHTUNG!** Bitte vor dem Betrieb Bedienungsanleitung lesen!

- Beachten Sie bitte beim Umgang mit Batterien und elektrischen Geräten die entsprechenden Industrienor men und Sicherheitsverfahren des Herstellers.
- Nehmen Sie die Anschlüsse in gut belüfteten Bereichen ohne leicht entzündliche Gase oder Dämpfe vor.
- ALLE Anschlüsse der 12-Volt-Anlage müssen in PARALLEL-Schaltung erfolgen: Positiv (+) und Positiv (+), Negativ (-) und Negativ (-).
- UNTERLASSEN Sie das Wiederaufladen NICHT WIEDERAUFLADBARER Batterien.
- SCHLIESSEN Sie den Laderegler stets ZUERST an.
- ZIEHEN Sie beim Trennen Ihres Solarzellenpanels die Batterie zuletzt AB.

- (1) Solarverkleidung
- (2) Test-Schalter
- (3) Anschlussstiel
- (4) LED
- (5) Flügel (4)
- (6) Saugnapf (4)
- (7) Adapter für Zigarettenanzünder (CLA)
- (8) Batterie-Klemmdraht

### HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

- F1: Gewährleistet der SolarCharger 150, dass die Batterie des Fahrzeugs aufgeladen bleibt?  
 A: Das Dauerladegerät SolarCharger 150 gleicht normal auftretende Spannungsverluste sowie den Verbrauch kleinerer Geräte bei ausgestellter Zündung aus, indem es die Batterie bei vollem Sonnenlicht mit einer Maximalleistung von 150mA pro Stunde speist.
- F2: Welche Batteriearten kann man laden?  
 A: Sie können alle Arten von 12-Volt-Batterien laden. (Bleiakkus, Starterbatterien, Gelzellen-Batterien und leistungsfähige stationäre Batterien).
- F3: Kann der SolarCharger 150 nachts zur Entladung meiner Batterie führen?  
 A: Nein. Alle Sunsei™-Solarzellenflächen sind mit einer eingebauten Diode ausgestattet, die ein Auftreten

von Rückstrom verhindert.

F4: Ist es möglich, dass ich meine Batterie mit dem SolarCharger 150 überlade?

A: Nein, der SolarCharger 150 führt nicht zur Überladung einer Fahrzeug-Batterie.

F5: Kann ich meinem Auto starten wenn ich das SolarCharger 150 an die Zigarettefeuerzeugeinfaßung oder -batterie angeschlossen habe?

A: Ja. Das SolarCharger 150 kann angeschlossen sein. Als Sicherheitsanweisung, beim Fahren, speichern Sie der Solarpanel in einem sicheren Platz.

F6: Kann der SolarCharger 150 im Freien gelassen werden? R: Ja

F7: Ist der Ladebetrieb des SolarCharger 150 über den Zigarettenanzünder-Stecker stets gewährleistet?

A: Bei einigen Fahrzeugmodellen ist der Stecker des Zigarettenanzünders bei ausgestellter Zündung nicht aktiv. Entsprechende Informationen entnehmen Sie bitte der jeweiligen Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs. Sollte diese Beschränkung auf Ihr Fahrzeug zutreffen, nutzen Sie bitte die mitgelieferten Batterie-Klemmdrähte, um das Ladegerät direkt an die Batterie anzuschließen.

F8: Bei Betätigung des Test-Schalters leuchtet die blaue Leuchtdiode am SolarCharger 150 nicht auf.

A: Wenn die Leuchtdiode bei Betätigung des Test-Schalters nicht bereits erleuchtet war, so kann dies darauf hinweisen, dass Sie Ihr Gerät nicht ausreichend starkem Tageslicht aussetzen. Platzieren Sie bitte die Solarzellenfläche so, dass sie optimaler Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

# sunsei SOLARCHARGER SE-500

**ACHTUNG!** Bitte vor dem Betrieb Bedienungsanleitung lesen!

- Beachten Sie bitte beim Umgang mit Batterien und elektrischen Geräten die entsprechenden Industrienor men und Sicherheitsverfahren des Herstellers.
- Nehmen Sie die Anschlüsse in gut belüfteten Bereichen ohne leicht entzündliche Gase oder Dämpfe vor.
- ALLE Anschlüsse der 12-Volt-Anlage müssen in PARALLEL-Schaltung erfolgen: Positiv (+) und Positiv (+), Negativ (-) und Negativ (-).
- UNTERLASSEN Sie das Wiederaufladen NICHT WIEDERAUFLADBARER Batterien.
- SCHLIESSEN Sie den Laderegler stets ZUERST an.
- ZIEHEN Sie beim Trennen Ihres Solarzellenpanels die Batterie zuletzt AB.

**In jedem Satz mitgeliefertes Standardzubehör:** (siehe Abb. 1)

- (1) Verlängerungskabel (ca. 3 m)
- (2) Brücke zwischen Solarzellenpanelen (ca. 30 cm)
- (3) O-Ring-Anschlussdraht (ca. 45 cm)
- (4) Batterie-Klemmdraht (ca. 45 cm)
- (5) CLA-Adapterstecker (ca. 45 cm)
- (6) 12-Volt-Steckbuchsenkabel (ca. 45 cm)
- (7) Zwei (2) Drahtdrillverbinder
- (8) Rostfreie Befestigungsschrauben (4)

ABB. 1 – Panele und Zubehör

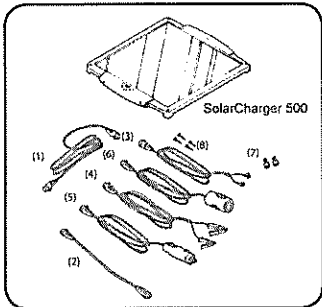


ABB. 2 – Test der Einheit

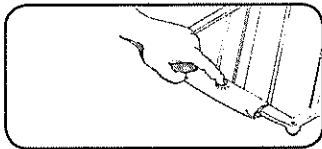


ABB. 3 – Montage der SolarCharger 500

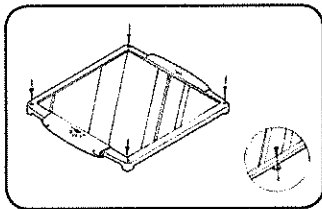
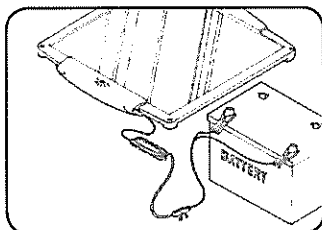
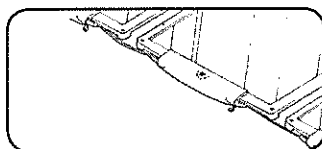


ABB. 4 – Anschluss an Ihre Batterie



**MEHRFACH-PANEL-ANSCHLUSS**  
Wenn Sie mehr als ein Sunsei™ SolarCharger 500 verwenden, so verbinden Sie einfach die Panels mittels Brücke untereinander.



## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

F1: Welche Batterietypen kann ich laden?

A: Das SolarCharger 500 Pufferladung aller Arten von 12-Volt-Batterien, einschließlich Blei-Säure-Fahrzeugbatterien, Batterien mit weit gehender Entladung (Elektrokarten-Typ), Gel-Zellen-Batterien und Hochleistungsbatterien (ortsfest).

F2: Wie lange braucht der SolarCharger 500 zum Laden einer vollständig entladenen Batterie?

A: Das SolarCharger 500 dient zur Pufferladung von Batterien. Es gleicht normal auftretende Spannungsverluste und Stromverbrauch durch Geräte bei abgestelltem Motor aus.

F3: Ist im Zusammenhang mit dem SolarCharger 500 ein Laderegler erforderlich?

A: Für das SolarCharger 500 benötigen Sie keinen Laderegler, da die Leistung dieser Ausführung für ein mögliches Überladen Ihrer Batterie nicht ausreicht.

F4: Kann der SolarCharger 500 ohne schützende Abdeckung im Freien gelassen werden?

A: Ja, die Sunsei™ Solarzellenpanele sind witterungsgeschützt und können im Freien installiert werden. Sie sind völlig witterungsbeständig, widerstehen Hagelkörnern mit einer Größe von ½cm, einer Wärmeeinwirkung von bis zu 82 °C und funktionieren auch noch unter einer Schneeschicht von 7,6 cm (an sonnigen Tagen).

F5: Kann ich das Solarzellenpanel direkt auf einer Fläche installieren oder sind dafür bestimmte Halterungen erforderlich?

A: Sunsei™-Solarzellenpanele können direkt auf einer ebenen Fläche mit Hilfe der bereitgestellten Befestigungsschrauben installiert werden.

Hinweis: das Solar Aufladegerät 500 ist kompatibel mit Sunsei™ SolarGrip™ (nicht enthalten), verschiedene Montagemöglichkeiten sind enthalten (in das Dach bzw. Verdeck brauchen keine Löcher gebohrt werden) und um 360° drehen damit die Solarenergie verdoppelt wird.

**SE 150/500/1500 E SOLARLADEGERÄT GARANTIE**  
Registrieren Sie sich bitte Online unter: [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

ICP Solar Technologies (Solartechnologien) gewährt dem Originalkäufer des Sunsei™ Solarladegerät SE150/SE500/

SE1500 eine 10-jährige Garantie auf die Ausgangsleistung und eine 2-jährige Garantie auf die Materialien des Moduls. ICP versichert, dass die Einheit ein Minimum von 80 % ihrer Nennleistung für die Gewährleistungszeit vom Erstkaufdatum und für den Erstkäufer erzeugen wird. ICP garantiert, dass die Materialien und die Verarbeitung des Moduls bei normalen Anwendungen, Montage,

Betriebs- und Servicebedingungen für die Gewährleistungszeit vom Kaufdatum frei von Mängeln sind. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass ICP keine Rückwaren ohne vorherige Bewilligung akzeptieren wird. Der ursprüngliche Kaufnachweis ist für die Garantiegültigkeit erforderlich. Garantie für Zubehörteile: Eine 2-jährige Garantie wird auf Zubehörteile wie zum Produkt beigefügter Kabel gegeben, ist aber nicht darauf beschränkt. Die Garantie gilt nur vom Erstkaufdatum und für den Erstkäufer.

Sämtliche Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter [www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

## Im Garantiumfang ist nicht enthalten, wenn:

- Ein Defekt in einer Komponente, die kein Originalteil des ICP Moduls ist.
- Durch Montageablauf Schäden verursacht wurden, die nicht wesentlich im Einklang mit akzeptierten Industriennormen sind.
- Defekt/Schäden durch jeglichen Missbrauch wie unsachgemäßer Spannungsstoß oder anormalen äußeren Bedingungen (wie saurer Regen, andere Verschmutzung, Blitzschlag, Sturm, Erdbeben, Feuer, usw.), Fahrlässigkeit oder Unfall und höhere Gewalt verursacht wurden.
- Korrosion, Verfärbung durch Schimmel oder ähnliches eintritt.
- Schäden durch Wassereintrich verursacht wurden, außer wenn das Produkt durch ICP wettergeprüft wurde.
- Personen- oder Eigentumsschaden durch unsachgemäße Montage, Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung dieses Produktes verursacht wurde.
- Produkte von eBay, Liquidators, Auction Sales und anderen nicht autorisierten ICP-Fachhändlern gekauft wurden.
- Serienschild des Produktes oder Herstellersiegel entfernt, verändert oder manipuliert worden sind.

Sofern nichts Anderes schriftlich mit ICP vereinbart wurde, gelten die o.g. von ICP akzeptierten Garantien, sofern niemand anderes beauftragt oder bevollmächtigt wird, irgendwelche anderen Verpflichtungen oder Haftungen im Zusammenhang mit dem Modul zu übernehmen. Einige Staaten erlauben keinen Ausschluss oder Beschränkung von zufälligen oder folgenreichen Verlusten, somit können die Ausschlüsse für den Kauf nicht gelten. Diese Garantie gibt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte. Sie können andere Rechte haben, die sich von einem Staat (oder Provinz) zum anderen ändern.

## GARANTIELEISTUNG

### Wo können Sie Service beanspruchen

30 Tage nach Kauf ist Garantieleistung bei ICP Solar erhältlich. ICP gebührenfrei 1-888-427-7652 oder mailen Sie [customers@icpsolar.com](mailto:customers@icpsolar.com), um eine Return Merchandise Authorization (Rücksendungsgenehmigung - RMA) Nummer und Versandanweisung zu erhalten. Kaufnachweis ist erforderlich.

Die Herausgabe der RMA-Nummer schließt nicht die Bewilligung eines Garantieanspruches ein. Garantieansprüche werden nach einer gründlichen Untersuchung und Prüfung Ihrer zurückgegebenen Einheit in unserer Prüfeinrichtung akzeptiert. Wenn die zurückgegebene Einheit nicht (Kein gefundener Fehler) fehlerhaft ist oder andere Probleme, keine Garantieleistungen erbringen, wird die Einheit an Sie auf ihre Kosten plus einer Bearbeitungsgebühr von \$50.00 CAD/US zurückgesendet. Bei fehlenden Komponenten werden Zusatzgebühren erhoben.

### Wie können Sie Service beanspruchen

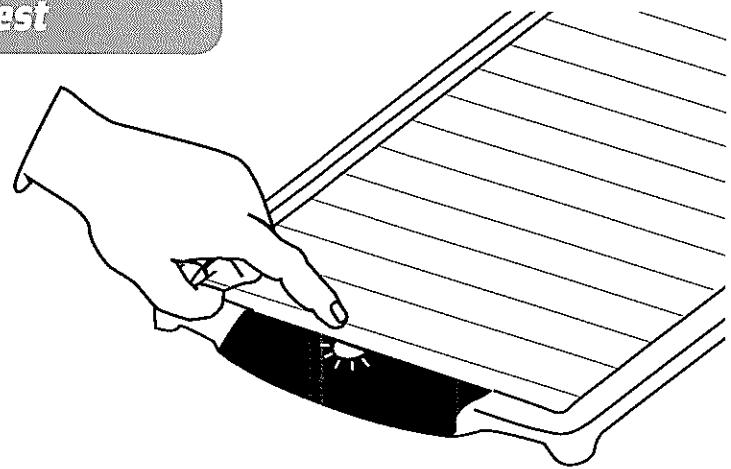
Frachtfrei oder bringen Sie Ihr Produkt zur ICP Prüfstelle. Überzeugen Sie sich, dass Ihr Kaufnachweis und die angegebene RMA-Nummer vorhanden sind. Wenn Sie das Produkt versenden, überzeugen Sie sich, dass es versichert und gut verpackt ist. ICP ist für die Kosten der De- oder Wiedermontage nicht verantwortlich. Rückware wird nicht ohne RMA-Nummer und/oder unfreier Versand angenommen und bearbeitet.

# SOLARCHARGER SE-1500

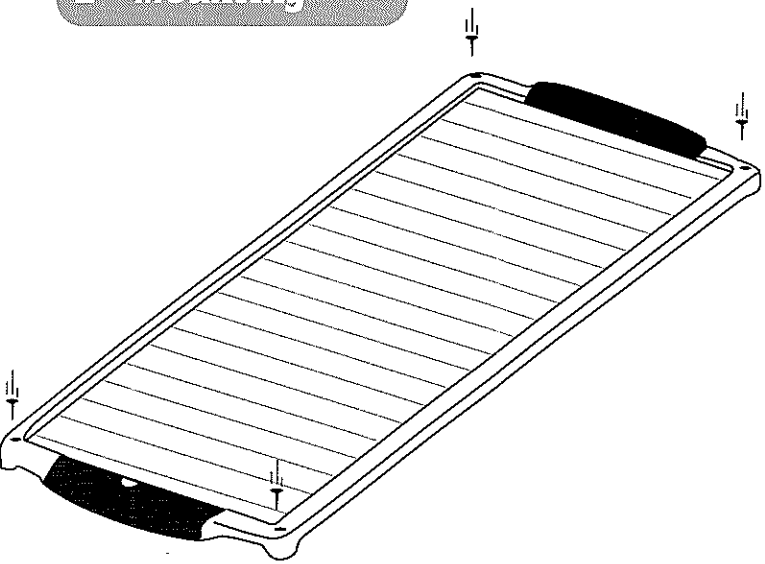
register your warranty **on line**

[www.sunsei.com](http://www.sunsei.com)

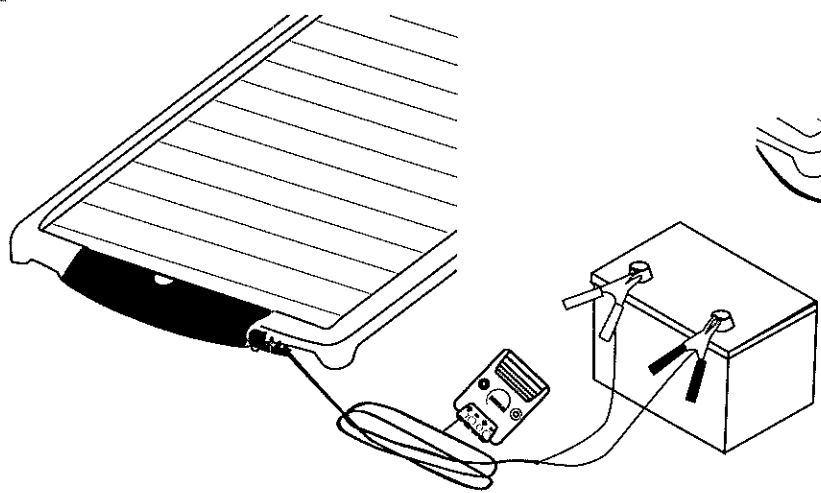
## 1 - Test



## 2 - Mounting



## 3 - Connection



## 4 - Optional

### Package

